



Anteproyecto de Apéndice 1: Plan de trabajo y presupuesto de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) para 2026

| Misión de la CIPF: Proteger de las plagas los recursos vegetales del mundo   | (Resultados e hitos esperados: breve descripción)  | Partida presupuestaria de la FAO<br>• Salarios del personal profesional<br>• Salarios del personal de Servicios Generales<br>• Consultores<br>• Contratos (cartas de acuerdo, otras adquisiciones y contrataciones)<br>• Viajes<br>• Gastos generales de funcionamiento | Fuente de financiación (en USD) |   |   |  |                     |  |   |                  |                       |
|--|--|---|---------------------------------|---|---|--|---------------------|--|---|------------------|-----------------------|
|  |  |   | Programa ordinario de la FAO    | Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (122/MUL) | Fondo fiduciario de donantes de ePhyto (1304/MUL) | Proyecto de la Unión Europea (1238/CE) | ePhyto UE (1420/CE) | Proyecto Programa fitosanitario africano del Reino Unido (1252/UK) | Proyecto de adscripción del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca (1101/JPN) | Apoyo en especie | Total                 |
| <b>1.1.5. Red de la CIPF</b>   |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -                     |
| <b>Organización</b> de los talleres regionales anuales de la CIPF  | Se ha prestado apoyo a los participantes pertinentes para asistir a los siete talleres regionales anuales de la CIPF.<br><br>Viajes de los miembros del personal de la CIPF a los talleres regionales de la Convención.  | Viajes<br><br>Viajes  | 100 000<br><br>20 000           |   |   |  |                     |  |   |                  | 100 000<br><br>20 000 |
| <b>1.1.6. Cooperación internacional</b>  |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -                     |
| <b>Coordinación y participación</b> en las asociaciones y las actividades de enlace de la CIPF                                       | Se han organizado actividades conjuntas con asociados de la CIPF o se ha participado en ellas, en particular con: el Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Organización Mundial de Aduanas, el Grupo de Enlace de los Convenios relacionados con la Diversidad Biológica, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la Organización Mundial del Comercio, el Grupo de trabajo del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, las oficinas regionales y subregionales de la FAO y otros. | Viajes  | 10 000                          |   |   |  |                     |  |   |                  | 10 000                |
| <b>1.1.7. Programa fitosanitario africano</b>  |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -                     |
| <b>Compra y distribución</b> de suministros de campo (trampas) y equipos (dispositivos móviles para las encuestas sobre el terreno). | Se han entregado los suministros y el equipo pertinentes a las partes interesadas de forma puntual.  | Contratos   |                                 |   |   | 150 000                                |                     |  |   |                  | 150 000               |
| <b>Organización</b> de talleres de capacitación.   | Se han organizado talleres de capacitación de forma eficaz y oportuna.   | Viajes  |                                 |   |   | 25 000                                 |                     | 350 000  |   | 200 000          | 575 000               |
| <b>1.1.8. Armonización del intercambio electrónico de datos (AD 1)</b>   |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  |                       |
| <b>Mantenimiento</b> de la solución ePhyto siguiendo un plan quinquenal.   | Se ha aplicado la solución ePhyto siguiendo un plan quinquenal (mantenimiento del sistema nacional genérico ePhyto y el centro ePhyto con el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de las Naciones Unidas).  | Contratos   |                                 |   | 500 000   |  |                     |  |   |                  | 500 000               |
| <b>1.1.9. Otro tipo de apoyo</b>   |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -                     |
| <b>Registro</b> del símbolo previsto en la NIMF 15   | Se ha registrado o renovado el símbolo previsto en la NIMF 15.   | Contratos   | 20 000                          |   |   |  |                     |  |   |                  | 20 000                |
| <b>Gobernanza y estrategias: total parcial</b>   |  |   | 1 670 200                       | 324 000   | 500 000   | 197 000                                | -                   | 350 000  | -   | 200 000          | 3 241 200             |

**Anteproyecto de Apéndice 1: Plan de trabajo y presupuesto de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) para 2026**

| Misión de la CIPF: Proteger de las plagas los recursos vegetales del mundo  |   | (Resultados e hitos esperados: breve descripción)           | Partida presupuestaria de la FAO<br>• Salarios del personal profesional<br>• Salarios del personal de Servicios Generales<br>• Consultores<br>• Contratos (cartas de acuerdo, otras adquisiciones y contrataciones)<br>• Viajes<br>• Gastos generales de funcionamiento | Fuente de financiación (en USD)        |                     |  |   |                  |       |           |           |
|---|---|---|---|--|---------------------|--|---|------------------|-------|-----------|-----------|
| Actividad   | Programa ordinario de la FAO  | Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (122/MUL) | Fondo fiduciario de donantes de ePhyto (1304/MUL)   | Proyecto de la Unión Europea (1238/CE) | ePhyto UE (1420/CE) | Proyecto Programa fitosanitario africano del Reino Unido (1252/UK) | Proyecto de adscripción del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca (1101/JPN) | Apoyo en especie | Total |           |           |
| <b>1.2. INTEGRACIÓN Y APOYO</b>   |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| COSTOS (EN BRUTO) CORRESPONDIENTES AL PERSONAL Y A LOS RECURSOS HUMANOS NO FUNCIONARIOS   |   | 458 268   | 442 000   | -                                      | -                   | -  | -   | -                | -     | 900 268   |           |
| GASTOS OPERACIONALES  |   | 145 000   | 230 000   | -                                      | -                   | -  | -   | -                | -     | 375 000   |           |
| <b>1.2.1. Gestión de la información</b>   |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| Mantenimiento de los instrumentos de tecnología de la información (Sistema de comentarios en línea y Portal fitosanitario internacional [PFI]) para responder mejor a las necesidades de los usuarios | Se ha realizado el mantenimiento del Sistema de comentarios en línea en función de las necesidades.   | Contratos   | 50 000  |  |                     |  |   |                  |       | 50 000    |           |
|   | Tarifas de hospedaje de los instrumentos de tecnología de la información de la CIPF.  | Contratos   | 20 000  |  |                     |  |   |                  |       | 20 000    |           |
|   | Traducción del PFI  | Contratos   | 70 000  |  |                     |  |   |                  |       | 70 000    |           |
|   | Se han mantenido y mejorado en función de las necesidades los sistemas de información de la CIPF (PFI, phytosanitary.info, Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico [APPPC], evaluación de la capacidad fitosanitaria [ECF], herramientas de aprendizaje electrónico) y se ha iniciado el proceso de migración. | Facturación interna   | 15 000  |  |                     |  |   |                  |       | 15 000    |           |
| <b>1.2.2. Comunicación y promoción</b>  |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| Organización de actividades de comunicación   | Se han organizado dos o tres seminarios o actos de comunicación de la CIPF.   | Gastos generales de funcionamiento                          | 5 000   |  |                     |  |   |                  |       | 5 000     |           |
| Elaboración y publicación de materiales de promoción  | Se han elaborado, publicado o reimprimido los siguientes materiales de promoción: el Informe anual de la CIPF de 2026, 10-12 hojas informativas o folletos de la CIPF, 3-5 videos, el calendario de mesa, artículos promocionales de la CIPF, materiales de promoción y el manual de procedimiento.                           | Contratos   | 50 000  |  |                     |  |   |                  |       | 50 000    |           |
| <b>1.2.4. Movilización de recursos</b>  |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| Organización de actividades de movilización de recursos   | Se han realizado misiones ante posibles donantes.   | Viajes  | 10 000  |  |                     |  |   |                  |       | 10 000    |           |
| <b>1.2.5. Red de la CIPF</b>  |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| Coordinación y facilitación de la reunión de la Consulta técnica entre organizaciones regionales de protección fitosanitaria (ORPF)   | Se ha coordinado la reunión con contribuciones al plan de acción entre ORPF.  | Viajes  | 25 000  |  |                     |  |   |                  |       | 25 000    |           |
| <b>1.2.6. Día Internacional de la Sanidad Vegetal</b>   |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| Organización del Día Internacional de la Sanidad Vegetal  | La observancia fue satisfactoria y oportuna.  | Contratos   | 50 000  |  |                     |  |   |                  |       | 50 000    |           |
| <b>1.2.7. Otro tipo de apoyo</b>  |   |   |   |  |                     |  |   |                  |       | -         |           |
| Funcionamiento general  | Equipos de tecnologías de la información y de otro tipo, mantenimiento del espacio de oficinas, programas informáticos.   | Gastos generales de funcionamiento                          | 20 000  |  |                     |  |   |                  |       | 20 000    |           |
| <b>1.2.8. Establecimiento de una red de laboratorios de diagnóstico (TAD 8)</b>   |   | Viajes, Consultores   | 50 000  |  |                     |  |   |                  |       | 50 000    |           |
| <b>1.2.9. Coordinación de los estudios de investigación fitosanitaria a escala mundial (TAD 7)</b>  |   | Consultores   | 10 000  |  |                     |  |   |                  |       | 10 000    |           |
| Integración y apoyo: total parcial  |   |   | 603 268   | 672 000                                | -                   | -  | -   | -                | -     | 1 275 268 |           |
| <b>GOBERNANZA Y GESTIÓN: TOTAL PARCIAL</b>  |   |   | 2 273 468   | 996 000                                | 500 000             | 197 000  | -   | 350 000          | -     | 200 000   | 4 516 468 |

Anteproyecto de Apéndice 1: Plan de trabajo y presupuesto de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) para 2026

| Misión de la CIPF: Proteger de las plagas los recursos vegetales del mundo   | (Resultados e hitos esperados: breve descripción)  | Partida presupuestaria de la FAO<br>• Salarios del personal profesional<br>• Salarios del personal de Servicios Generales<br>• Consultores<br>• Contratos (cartas de acuerdo, otras adquisiciones y contrataciones)<br>• Viajes<br>• Gastos generales de funcionamiento | Fuente de financiación (en USD) |   |   |  |                     |  |   |                  |           |
|--|--|---|---------------------------------|---|---|--|---------------------|--|---|------------------|-----------|
|  |  |   | Programa ordinario de la FAO    | Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (122/MUL) | Fondo fiduciario de donantes de ePhyto (1304/MUL) | Proyecto de la Unión Europea (1238/CE) | ePhyto UE (1420/CE) | Proyecto Programa fitosanitario africano del Reino Unido (1252/UK) | Proyecto de adscripción del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca (1101/JPN) | Apoyo en especie | Total     |
| <b>2. ESTABLECIMIENTO DE NORMAS</b>  |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -         |
| COSTOS (EN BRUTO) CORRESPONDIENTES AL PERSONAL Y A LOS RECURSOS HUMANOS DISTINTOS DEL PERSONAL                                 |  |   | 653 000                         | 150 000   | -   | 136 000                                | -                   | 52 000   | -   | 126 000          | 1 117 000 |
| GASTOS OPERACIONALES   |  |   | 297 000                         | 297 000   | -   | 20 000                                 | -                   | -  | -   | -                | 614 000   |
| <b>2.1. Determinación de temas y establecimiento de prioridades entre ellos</b>  |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -         |
| Organización de convocatorias  | Se ha organizado una convocatoria de tratamientos fitosanitarios y se han tramitado los tratamientos presentados.  | Facturación interna de la traducción  | 5 000                           |   |   |  |                     |  |   |                  | 5 000     |
| <b>2.2. Redacción y contribución de expertos</b>   |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -         |
| Organización de la labor del grupo de trabajo de expertos  | Se ha prestado apoyo a los participantes pertinentes para asistir al menos a tres reuniones presenciales.  | Viajes  | 50 000                          | 50 000  |   |  |                     |  |   |                  | 100 000   |
|  | Se ha organizado la logística.   | Gastos generales de funcionamiento  | 6 000                           | 87 000  |   |  |                     |  |   |                  | 93 000    |
| Organización de la labor de los grupos técnicos  | Se ha prestado apoyo a los participantes pertinentes para asistir a cinco reuniones presenciales de los grupos técnicos.   | Viajes  | 55 000                          | 100 000   |   |  |                     |  |   |                  | 155 000   |
|  | Se ha organizado la logística.   | Gastos generales de funcionamiento  | 6 000                           |   |   |  |                     |  |   |                  | 6 000     |
| Elaboración y actualización de materiales de capacitación para las Partes Contratantes y los miembros del CN                   | Se ha actualizado en función de las necesidades el material de capacitación pertinente para la participación de las Partes Contratantes en el proceso de establecimiento de normas y para los miembros del CN.<br>Se ha puesto en marcha el programa de tutoría para los nuevos miembros del CN. | Gastos generales de funcionamiento  | 20 000                          |   |   |  |                     |  |   |                  | 20 000    |
|  | Se han organizado las reuniones pertinentes. Se ha redactado la recomendación para la CMF sobre el tema.   | Viajes  | 20 000                          |   |   |  |                     |  |   |                  | 20 000    |
| <b>2.3. Consultas y aprobación</b>   |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -         |
| Traducción de las NIMF y las recomendaciones de la CMF para su aprobación en la 20. <sup>a</sup> reunión de la Comisión (2026) | Se han presentado proyectos de NIMF y recomendaciones de la CMF a la Comisión en seis idiomas (los protocolos de diagnóstico se han presentado en inglés y se han traducido una vez aprobados).  | Facturación interna de la traducción  | 65 000                          |   |   |  |                     |  |   |                  | 65 000    |
| Traducción de las NIMF para las consultas  | Se han presentado proyectos de NIMF para las consultas en tres idiomas (los protocolos de diagnóstico se han presentado en inglés y se han traducido una vez aprobados).   | Facturación interna de la traducción  | 30 000                          |   |   |  |                     |  |   |                  | 30 000    |
| Ajustes de traducción después de la aprobación (grupos de revisión lingüística y enmiendas a tinta)                            | Los protocolos de diagnóstico se han traducido y se han publicado tras su aprobación.  | Facturación interna de la traducción  | 5 000                           |   |   |  |                     |  |   |                  | 5 000     |
| <b>2.4. Contenedores marítimos - perspectivas futuras</b>  |  |   |                                 |   | 60 000  |  |                     |  |   |                  | 60 000    |

Anteproyecto de Apéndice 1: Plan de trabajo y presupuesto de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) para 2026

Anteproyecto de Apéndice 1: Plan de trabajo y presupuesto de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) para 2026

| Misión de la CIPF: Proteger de las plagas los recursos vegetales del mundo  | (Resultados e hitos esperados: breve descripción)  | Partida presupuestaria de la FAO<br>• Salarios del personal profesional<br>• Salarios del personal de Servicios Generales<br>• Consultores<br>• Contratos (cartas de acuerdo, otras adquisiciones y contrataciones)<br>• Viajes<br>• Gastos generales de funcionamiento | Fuente de financiación (en USD) |   |   |  |                     |  |   |                  |                  |
|---|--|---|---------------------------------|---|---|--|---------------------|--|---|------------------|------------------|
|   |  |   | Programa ordinario de la FAO    | Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (122/MUL) | Fondo fiduciario de donantes de ePhyto (1304/MUL) | Proyecto de la Unión Europea (1238/CE) | ePhyto UE (1420/CE) | Proyecto Programa fitosanitario africano del Reino Unido (1252/UK) | Proyecto de adscripción del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca (1101/JPN) | Apoyo en especie | Total            |
| NUEVA: Gestión de las vías de dispersión a través del comercio electrónico y los servicios postales y de mensajería (AD 3)      |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -                |
| Elaboración de guías y material de comunicación   |  | Contratos   |                                 | 20 000  |   |  |                     |  |   |                  | 20 000           |
| NUEVA: Elaboración de orientación sobre la utilización de entidades tercera (AD 4)  |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  |                  |
| Autorización de entidades tercera: norma finalizada   | Se ha iniciado la elaboración de la guía.  | Contratos   |                                 | 5 000   |   |  |                     |  |   |                  | 5 000            |
| Elaboración de guías y material de capacitación   | Se ha prestado apoyo al personal de la CIPF y a expertos para que participen en los grupos de trabajo. | Viajes  |                                 | 20 000  |   |  |                     |  |   |                  | 20 000           |
| NUEVA: Fortalecimiento de los sistemas de alerta y respuesta ante brotes de plagas (AD 5)                                       |  |   |                                 |   |   |  |                     |  |   |                  | -                |
| Organización de las reuniones del Grupo directivo sobre el Sistema de alerta y respuesta ante brotes de plagas y funcionamiento |  |   | 10 000                          |   |   | 20 000                                 |                     |  |   |                  | 30 000           |
| Elaboración de guías y material de comunicación   |  |   | 10 000                          |   | 20 000  |  |                     |  |   |                  | 30 000           |
| <b>Unidad de Aplicación y Facilitación: total parcial</b>   |  |   | <b>627 000</b>                  | <b>766 485</b>  | <b>392 000</b>                                    | <b>173 000</b>                         | <b>812 000</b>      | <b>-</b>   | <b>126 000</b>  | <b>301 000</b>   | <b>3 197 485</b> |
| <b>TOTAL</b>  |  |   | <b>3 850 468</b>                | <b>2 209 485</b>  | <b>892 000</b>                                    | <b>526 000</b>                         | <b>812 000</b>      | <b>402 000</b>   | <b>126 000</b>  | <b>627 000</b>   | <b>9 444 953</b> |